



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Centre surveillance immigrationLavl	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF944-171885/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.082963.001	Date 2017-06-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-560-14362	
File No. - N° de dossier MTC-6-39291 (560)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-07-12	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ghali, Camille	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc560
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3871 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION No.1

Cette modification a pour but, de répondre à certaines questions reçues pendant l'affichage de l'appel d'offres.

Q1: Est-ce que les 3 projets similaires présentés par le consultant principal (3.2.1) et par les principaux sous-experts-conseils (3.2.2.) doivent obligatoirement détenir une certification LEED? Dans l'affirmative,

R1: Oui

Q2: Quel niveau de certification est exigé?

R2: Le niveau de la certification visée dans le projet est LEED NC Gold. Pour les trois projets demandés aux points 3.2.1 et 3.2.2, des projets LEED de différents niveaux sont acceptables.

Q3: Est-ce que les projets en attente de certification LEED sont-ils recevables?

R3: Oui

Q4: EPEP 3 - À la section 3.2.2 - Réalisations des principaux sous-experts conseils et spécialistes :

- Pour quels sous-experts-conseils et spécialistes devons-nous présenter 3 projets?

R4: Tous les sous-experts conseils et spécialistes

Q5: EPEP 3 - À la section 3.2.3 – Réalisations des personnes clés dans le cadre du projet :

- Doit-on présenter 3 projets pour chaque membre de l'équipe de l'Expert-conseil listé à la section « Description du projet » point 8 (DP8)?

R5: Oui

Q6: EPEP 3 – À la section 3.2.1 – Identification des membres de l'équipe de consultant - principaux sous-experts-conseils / Sous consultants spécialisés :

Il est mentionné que « les ingénieurs en mécanique, en électricité, en structure et en génie civil sont accrédités LEED »

- Est-ce que tous les membres de l'équipe d'ingénierie doivent être accrédités LEED ? Si non quels membres doivent l'être ?

R6: Non, toutefois il doit y avoir un représentant par discipline et spécialité.

Q7: À la section 3.2.8 - Échéancier et Risques, vous nous demandez de présenter un calendrier de projet préliminaire qui doit indiquer, entre autres, le chemin critique. Également à la section 3.2.9 – Principes/Approche/Méthodologie de conception, vous nous demandez de présenter un échéancier détaillé préliminaire mais cette fois en y incluant les étapes SR1-2-3 (hors contrat) à SR9 et tous les SA.

- Doit-on comprendre que vous demandez à voir deux échéanciers?

Solicitation No. - N° de l'invitation	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
EF944-171885/B	001	mtc560
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME
R.082963.001	MTC-6-39291	

R7: Un seul échéancier détaillé préliminaire doit être fourni. Celui-ci doit notamment inclure les informations demandées aux points 3.2.8 et 3.2.9 et toutes autres informations qui fera en sorte de démontrer que le proposant comprend bien la séquence, les risques et les enjeux du projet.

Q8: Dans l'annexe C (tableaux) « Formulaire de proposition de prix» on ne retrouve pas de tableau sommaire permettant d'avoir le grand total, sur un seul tableau, de l'ensemble des totaux C-1, C-2, C-3, C-4, etc. et ainsi obtenir un prix global pour l'ensemble des services requis. Un tableau semblable existe-t-il ou devons-nous en préparer un que nous allons devoir annexer à notre proposition de prix?

R8: Les totaux des tableaux C-1, C-2, C-3 etc. doivent être transcrit manuellement dans les sommaires de l'Annexe C - formulaire de proposition de prix.

Q9: De plus dans cette même annexe C (tableaux) « Formulaire de proposition de prix» il y a deux tableaux « annexe C-7» libellé comme suit : « annexe C-7 étape SR7 et annexe C-7 étapes SR8, SR9, SR10». S'agit-il d'une erreur cléricale ou ce tableau C-7 couvre-t-il toutes les étapes SR7, SR8, SR9 et SR10?

R9: Il s'agit d'une erreur cléricale, le tableau C-8 couvre les étapes SR8, SR9, SR10 et le tableau C-7 couvre l'étape SR7

- Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés -

ANNEXE C8 - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX

(Liste non exhaustive - s'il y a des désignations manquantes, veuillez les ajouter sur une autre feuille)

SERVICES à TAUX HORAIRES
(PÉRIODE du 1er mai 2017 au 1er mai 2022)

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5	Colonne 6
Item	Désignation	Unité de mesure	Taux horaire facturable	Quantité totale estimative (heures)	Montant total col(4) X col(5)
C7	RESSOURCES TECHNIQUES OU ADMINISTRATIVES				
Architecture	C7.1 Architecte Patron	heure	\$	25	\$ - \$
Architecture	C7.2 Architecte senior	heure	\$	75	\$ - \$
Architecture	C7.3 Architecte intermédiaire	heure	\$	50	\$ - \$
	C7.4 Architecte Junior	heure	\$	50	\$ - \$
Architecture	C7.5 Technicien senior (architecture)	heure	\$	75	\$ - \$
Architecture	C7.6 Technicien intermédiaire (architecture)	heure	\$	50	\$ - \$
Architecture	C7.7 Architecte surveillant de chantier	heure	\$	n/a	n/a \$
Architecture	C7.8 Professionnel LEED (architecture)	heure	\$	100	\$ - \$
Architecture	C7.9 Architecte paysage	heure	\$	100	\$ - \$
Autre	C7.10 Spécialiste restauration gestion alimentaire	heure	\$	10	\$ - \$
Autre	C7.11 Spécialiste en coût (Estimation)	heure	\$	25	\$ - \$
Autre	C7.12 Spécialiste Sécurité-Quincaillerie	heure	\$	15	\$ - \$
Autre	C7.13 Spécialiste Code	heure	\$	10	\$ - \$
Autre	C7.14 Spécialiste Mise en service	heure	\$	100	\$ - \$
Génie	C7.15 Ingénieur Mécanique senior	heure	\$	50	\$ - \$
Génie	C7.16 Ingénieur Electricité senior	heure	\$	50	\$ - \$
Génie	C7.17 Ingénieur Structure senior	heure	\$	15	\$ - \$
Génie	C7.18 Ingénieur Civil senior	heure	\$	15	\$ - \$
Génie	C7.19 Ingénieur protection incendie senior	heure	\$	15	\$ - \$
Génie	C7.20 Ingénieur en géotechnique senior	heure	\$	15	\$ - \$
Génie	C7.21 Ingénieur intermédiaire (toutes disciplines)	heure	\$	50	\$ - \$
Génie	C7.22 Ingénieur junior (toutes disciplines)	heure	\$	50	\$ - \$
Génie	C7.23 Technicien senior (génie)	heure	\$	75	\$ - \$
Génie	C7.24 Technicien intermédiaire (génie)	heure	\$	50	\$ - \$
Génie	C7.25 Ingénieur surveillant de chantier	heure	\$	n/a	n/a \$
Génie	C7.26 Professionnel LEED (génie)	heure	\$	45	\$ - \$
Génie	C7.27 Ingénieur Mise en service	heure	\$	100	\$ - \$
Autre	C7.28 Agent de secrétariat	heure	\$	25	\$ - \$
Autre	SOUS-TOTAL ITEMS C7.1 à C76.28:				- \$
Item	Designation	Measurement Unit	Unit Price	Total Quantity	Total Amount (Maximum)
C7.29	Débours	Allocation	-----	-----	\$
SOUS-TOTAL ITEM C7.29:					0 \$
TOTAL C7: (Items C7.1 à C7.28 + C7.29)					- \$

NOTE: La quantité estimative d'heures est basée sur les projections estimées du nombre d'heures de travail qui pourraient être attendues de l'équipe du consultant pendant la durée du contrat. Les heures estimées servent à des fins d'évaluation uniquement. La valeur du contrat sera basé sur la valeur de chacune des étapes. Toutes les heures travaillées devront être justifiées par un plan de travail mensuel et approuvé au préalable.